

23 JUN 2025



Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина

ИНСТИТУТ ЗА ЈАВНО ЗДРАВЉЕ ВОЈВОДИНЕ

Футошка 121, 21000 Нови Сад
Централа: (021) 422-255; 4897-800
Директор: (021) 6622-784; 4897-886
Факс: (021) 6613-989
E-mail: izjzv@izjzv.org.rs
www.izjzv.org.rs

IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU BROJ 02-5948/25

ОБУHVАТА:

- IZVEŠTAJ O UZORKOVANJU BROJ 02-5948/25/U
- IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU BROJ 02-5948/25/H
- IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU BROJ 02-5948/25/M
- PRILOG IZVEŠTAJA O ISPITIVANJU BROJ 02-5948/25/M
- MIŠLJENJE O ZDRAVSTVENOJ ISPRAVNOSTI UZORKA VODE ZA PIĆE

Координатор за акредитацију лабораторија према захтевима стандарда SRPS ISO/IEC 17025
mr хемијских наука Stanka Bobić
Специјалиста токсиколошке хемије



Институт за јавно здравље Војводине је сертификован према захтевима стандарда SRPS ISO 9001 и 14001.

Резултати анализа, изјаве о усуглашности/коментари и мишљења односе се само на испитивани узорак. Извештај о испитивању не сме се умножавати изuzeв у целини и уз одобрење Института за јавно здравље Војводине.



IZVEŠTAJ O UZORKOVANJU BROJ 02-5948/25/U

Strana/
ukupno
strana:

1/1

Institut za javno zdravlje Vojvodine
Centar za higijenu i humanu ekologiju
Odsek za humanu ekologiju
Futoška 121, 21000 Novi Sad
e-mail: higijena@izjzv.org.rs

Identifikacioni broj uzorka: 02-5948/25

Datum uzorkovanja: 09.06.2025

Vreme uzorkovanja: 11:35 h

Datum prijema uzorka u laboratoriju: 09.06.2025

Vreme prijema uzorka u laboratoriju: 13:30 h

Datum izdavanja Izveštaja o uzorkovanju: 10.06.2025

Naziv uzorka: Voda za piće

Stepen prečišćenosti: prečišćena hlorisana voda

Broj ekvivalentnih stanovnika: -

Korisnik: JP "Vodokanal Bečej", Danila Kiša 3, Bečej

Kontakt korisnika: jozef.bata@vodokanal-becej.rs

Uzorkovanje na osnovu: Ugovor o nabavci usluga analiza vode, br. JN II-1/24 (br.194 od 13.03.2024)
Dnevni plan uzorkovanja za dan 09/06/2025, Q2.HI.040-06

Poreklo vode: JP "Vodokanal Bečej" (prečišćena hlorisana voda)

Lokacija uzorkovanja vode za piće (Merno mesto): PU "Labud Pejović" / Vrtić "DUGA", Trg Bratstva jedinstva 19,
Bečej

Mesto uzorkovanja: Kuhinja

Potrebna laboratorijska analiza i jednoznačna identifikacija:

Mikrobiološka analiza (Osnovni obim "A"), M2S22305222,

Fizičko-hemijska analiza (Osnovni obim "A"), H03085809, H02091136, H01103477,

Identifikacija korišćene metode:

Postupak uzorkovanja vode za piće za mikrobiološku analizu sproveden je u skladu sa:

1. SRPS EN ISO 5667-1:2023
2. SRPS ISO 5667-5:2008
3. SRPS EN ISO 19458:2009 (en), tačke 1, 2, 3, 4.1, 4.2, 4.3, 4.4.1, 4.4.2, 4.4.6, 4.5, 5 i
4. SRPS EN ISO 5667-3:2024*

Postupak uzorkovanja vode za piće za fizičko-hemijsku analizu sproveden je u skladu sa:

1. SRPS EN ISO 5667-1:2023
2. SRPS EN ISO 5667-3:2024*
3. SRPS ISO 5667-5:2008

Napomena: -

Rezultati fizičko-hemijske analize određeni na terenu

| Naziv parametra | JM | Oznaka metode | Utvrđena vrednost |
|---------------------|------|--------------------|-------------------|
| Temperatura vode | °C | SRPS H.ZI.106:1970 | 19.6 |
| Temperatura vazduha | °C | Q3.XII.455 | 24.7 |
| *Rezidualni hlor | mg/l | Q3.XII.442 | 0.2 |

* Metode/parametri označeni zvezdicom nisu akreditovani

Transport uzorka: Frižider u vozilu

Temperatura frižidera pri transportu uzorka: 4 °C

Odgovorni tehničar koji je izvršio uzorkovanje

Predrag Grković

M.P.

Kraj izveštaja o uzorkovanju

Šef Odseka za humanu ekologiju

Prim. dr Emil Živadinović

Lekar specijalista higijene i medicinske ekologije



IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU BROJ 02-5948/25/H

Strana/
ukupno
strana:

1/1

Institut za javno zdravlje Vojvodine
Centar za higijenu i humanu ekologiju
Odelek laboratorijskih službi
Futoška 121, 21000 Novi Sad
e-mail: higijena@izjzv.org.rs

Identifikacioni broj uzorka: 02-5948/25

Datum prijema uzorka: 09.06.2025

Datum početka analize: 09.06.2025

Datum završetka analize: 10.06.2025

Datum izdavanja Izveštaja o ispitivanju: 10.06.2025

Naziv uzorka: Voda za piće

Korisnik: JP "Vodokanal Bečej", Danila Kiša 3, Bečej, Danila Kiša 3, Bečej

Lokacija uzorkovanja: PU "Labud Pejović" / Vrtić "DUGA", Trg Bratstva jedinstva 19, Bečej (Kuhinja)

Poreklo vode: JP "Vodokanal Bečej" (prečišćena hlorisana voda)

Potrebna laboratorijska analiza: Osnovni obim "A"

Stanje uzorka pri prijemu: Uzorak dostavljen u ambalaži odabranoj i pripremljenoj prema uputstvu Q3.HI.453 (u skladu sa SRPS EN ISO 5667-3), H03085809, H02091136, H01103477,

Napomena:

REZULTATI FIZIČKO-HEMIJSKE ANALIZE

| Naziv parametra | JM | Oznaka metode | Utvrđena vrednost | Norma |
|------------------------------|---------|---|-------------------|---------------|
| Prava boja | mg Pt/l | SRPS EN ISO 7887:2013C (spektrofotometrijska metoda) | <2 | (5) |
| Prag mirisa (na 23°C) | TON | SRPS EN 1622:2008 (kvalitativna metoda) | BEZ | (BEZ) |
| Mutnoća | NTU | 11) SMEWW 20th 2130B (turbidimetrijska metoda) | 0,34 | (1) |
| pH | - | SRPS EN ISO 10523:2016 (elektrohemijska metoda) | 7,76 | (6,8 - 8,5) |
| Potrošnja KMnO ₄ | mg/l | Q3.HI.316 (volumetrijska metoda) | 5,3 | (12) |
| Ostatak isparni | mg/l | Q3.HI.494 (računska metoda) | 467,4 | (-) |
| Elektroprovodljivost na 20°C | µS/cm | SRPS EN 27888:2009 (konduktometrijska metoda) | 698 | (2500) |
| Amonijak | mg/l | Q3.HI.309 (spektrofotometrijska metoda) | <0,10 | (0,5) |
| Slobodni rezidualni hlor | mg/l | Q3.HI.308 (spektrofotometrijska metoda) | <0,05 | (1,0) ## |
| Hloridi | mg/l | 11) SMEWW 20th 4500-Cl B (volumetrijska metoda) | 9,3 | (250) |
| Nitriti | mg/l | 11) SMEWW 20th 4500-NO ₂ B (spektrofotometrijska metoda) | <0,005 | (0,03) |
| Nitrati | mg/l | 11) SMEWW 20th 4500-NO ₃ B (spektrofotometrijska metoda) | 7,0 | (50,0) |
| Ukupno gvožđe | mg/l | SRPS EN ISO 11885:2011 (ICP-OES metoda) | 0,025 | (0,3) |
| Mangan | mg/l | SRPS EN ISO 11885:2011 (ICP-OES metoda) | <0,001 | (0,05) |

11) SMEWW 20th - Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater 20th Edition, 1998

Prema smernicama Instituta za javno zdravlje Srbije 'Dr Milan Jovanović Batul' o primeni liste VII Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće u pogledu konc. rezidualnog hlora

Primenjeno pravilo odlučivanja: Pravilo jednostavnog prihvatanja - podeljenog rizika.

Izjava o usaglašenosti:

Utvrđene vrednosti ispitanih parametara u uzorku vode za piće koje imaju propisane maksimalno dopuštene koncentracije/vrednosti/dozvoljene koncentracije su USAGLAŠENE sa normama Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće ("Sl. list SRJ" br. 42/98 i 44/99 i "Sl. glasnik RS" br. 28/19) član 3, stav 1, tačke 2, 3, 4 i 5.

Odgovorni analitičar

Maja Ćirković

Master hemičar

M.P.

Kraj izveštaja o ispitivanju

Šef Odeka laboratorijskih službi

Danijela Lukić, dipl. hem.

Specijalista iz toksikološke hemije



IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU BROJ 02-5948/25/M

1/1

Institut za javno zdravlje Vojvodine
Centar za higijenu i humanu ekologiju
Odsek Odsek za sanitarnu bakteriologiju
Futoška 121, 21000 Novi Sad
e-mail: higijena@izjzv.org.rs

Identifikacioni broj uzorka: 02-5948/25

Datum prijema uzorka: 09.06.2025

Datum početka analize: 09.06.2025 13:00 h

Datum završetka analize: 11.06.2025

Datum izdavanja Izveštaja o ispitivanju: 11.06.2025

Naziv uzorka: Voda za piće

Korisnik: JP "Vodokanal Bečej", Danila Kiša 3, Bečej, Danila Kiša 3, Bečej

Lokacija uzorkovanja: PU "Labud Pejović" / Vrtić "DUGA", Trg Bratstva jedinstva 19, Bečej (Kuhinja)

Poreklo vode: JP "Vodokanal Bečej" (prečišćena hlorisana voda)

Potrebna laboratorijska analiza: Osnovni obim "A"

Stanje uzorka pri prijemu: Uzorak dostavljen u ambalaži odabranoj i pripremljenoj prema uputstvu Q3.BP.853 (u skladu sa SRPS EN ISO 19458 i SRPS EN ISO 5667-3), M2S22305222,

Napomena:

REZULTATI MIKROBIOLOŠKE ANALIZE VODE ZA PIĆE

| Naziv parametra | JM | Oznaka metode | Utvrđena vrednost | Granična vrednost |
|--|-----------|----------------|-------------------|-------------------|
| Ukupan broj koliformnih bakterija (37°C 24-48h) | cfu/100ml | 1/P-2a1-m2.2.1 | 0 | (0) |
| Fekalne koliformne bakterije (44°C 24-48h) | cfu/100ml | 1/P-2a1-m2.2.1 | 0 | (0) |
| Ukupan broj aerobnih mezofilnih bakterija (37°C 48h) | cfu/1ml | 1/P-2a1-m1.1 | 0 | (10) |
| Streptokoke fekalnog porekla (37°C 24-48h) | cfu/100ml | 1/P-2a1-m3.1.2 | 0 | (0) |
| Proteus vrste (37°C 24-48h) | cfu/100ml | 1/P-2a1-m4.1 | NEGATIVAN | (NEGATIVAN) |
| Sulfitoredujuće klostridije (37°C 24-48h) | cfu/100ml | 1/P-2a1-m5.2.1 | 0 | (0) |
| Pseudomonas aeruginosa (42°C 24-48h) | cfu/100ml | 1/P-2a1-m6.2.1 | 0 | (0) |
| Vrste utvrđenih mikroorganizama: Negativan nalaz | | | | |

1) Publikacija "Voda za piće", Standardne metode za ispitivanje higijenske ispravnosti, Privredni pregled Beograd, 1990

Odgovorni analitičar
Dr Jelena Lekić
Specijalista mikrobiologije sa parazitologijom



Kraj izveštaja o ispitivanju

Šef Odseka za sanitarnu bakteriologiju
Prof. dr Vera Gusman
Specijalista mikrobiologije sa parazitologijom



PRILOG:

IZVEŠTAJA O ISPITIVANJU BROJ 02-5948/25/M

1/1

Institut za javno zdravlje Vojvodine
Centar za higijenu i humanu ekologiju
Odsek Odsek za sanitarnu bakteriologiju
Futoška 121, 21000 Novi Sad
e-mail: higijena@izjzv.org.rs

Identifikacioni broj uzorka: 02-5948/25

Datum prijema: 09.06.2025

Datum izdavanja Priloga: 11.06.2025

Naziv uzorka: Voda za piće

Napomena:

KOMENTAR

Utvrđene vrednosti za ispitivane mikrobiološke parametre za dostavljeni uzorak vode za piće ODGOVARAJU normama Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće, Sl. list SRJ, broj 42/98, 44/99 član 3, stav 1, tačka 1 i Pravilnika o izmenama Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće Sl. glasnik RS broj 28/2019.

Odgovorni analitičar
Dr Jelena Lekić
Specijalista mikrobiologije sa parazitologijom

M.P.



Šef Odseka za sanitarnu bakteriologiju
Prof. dr Vera Gusman
Specijalista mikrobiologije sa parazitologijom



MIŠLJENJE O ZDRAVSTVENOJ ISPRAVNOSTI UZORKA VODE ZA PIĆE

Strana/
ukupno
strana:
1/1

Institut za javno zdravlje Vojvodine
Centar za higijenu i humanu ekologiju
Odsek za humanu ekologiju
Futoška 121, 21000 Novi Sad
e-mail: higijena@izjzv.org.rs

Identifikacioni broj uzorka: 02-5948/25

Datum uzorkovanja: 09.06.2025

Vreme uzorkovanja: 11:35 h

Datum izdavanja Mišljenja: 13.06.2025

Vrsta: Voda za piće - prečišćena hlorisana voda

Poreklo vode: JP "Vodokanal Bečej" (prečišćena hlorisana voda)

Obim mikrobiološke analize: Osnovni obim "A"

Obim fizičko-hemijske analize: Osnovni obim "A"

Korisnik:

JP "Vodokanal Bečej", Danila Kiša 3, Bečej
Danila Kiša 3
Bečej

Lokacija uzorkovanja vode za piće (Merno mesto):

PU "Labud Pejović" / Vrtić "DUGA"
Trg Bratstva jedinstva 19
Bečej

Mesto uzorkovanja:

(Kuhinja)

MIŠLJENJE O ZDRAVSTVENOJ ISPRAVNOSTI UZORKA VODE ZA PIĆE

(Zakon o bezbednosti hrane Sl. glasnik RS br. 41/09 i 17/19;
Pravilnik o higijenskoj ispravnosti vode za piće, Sl. list SRJ, broj 42/98 i 44/99 i Sl. glasnik RS br. 28/2019)

Na osnovu utvrđenih vrednosti ispitivanih mikrobioloških, fizičkih i hemijskih parametara, dostavljeni uzorak vode za piće je ZDRAVSTVENO ISPRAVAN u odnosu na zahteve čl.3, čl.4, stav 3 i 4, čl. 12, stav 1, tačka 2, čl. 25, stav 2, stav 3, tačka 5 i tačka 6, čl. 26, stav 2, tačka 1 i 2, stav 3, stav 6, tačka 1, čl. 55, stav 1 Zakona o bezbednosti hrane, Sl. glasnik RS br. 41/09 i 17/19; čl. 3, stav 1, tačka 1, 2, 3, 4 i 5 Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće, Sl. list SRJ br. 42/98 i 44/99 i Sl. glasnik RS br. 28/2019 i savremena stručna saznanja, te se može koristiti za piće, kuvanje, pripremu hrane, održavanje lične i opšte higijene.

Napomena: Primenjuje se lista VII važećeg Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće u pogledu koncentracije rezidualnog hlora prema stručnoj proceni lekara specijaliste higijene (preporuke Instituta za javno zdravlje Srbije "Dr Milan Jovanović Batut").



Šef Odseka za humanu ekologiju
Prim. dr Emil Živadinović
Lekar specijalista higijene i medicinske ekologije